|  |  |
| --- | --- |
|  | **Arholiad Mynediad**  **Mai 2021** |
| **SBAENEG**  Amser a ganiateir: 1.5 awr (90 munud)  **Dylid rhoi cynnig ar BOB cwestiwn**  Ni chaniateir geiriaduron, nodiadau adolygu, nac unrhyw fath arall o gymorth allanol.  Ysgrifennwch eich atebion yn y llyfr atebion a ddarperir. Os gwnewch gamgymeriad drwy ateb ar y papur cwestiynau, rhowch y papur i mewn yn y llyfr atebion ar y diwedd. | |

**A. Traducción al español (50%):**

**Traduce el siguiente texto al español.**

Fel plentyn, addawodd Miho Imada iddi hi ei hun na fyddai hi byth yn gwneud "gwaith menyw" er mwyn cefnogi bragdy sace ei theulu. Fe welai sut yr oedd ei mam yn ceisio cadw’r ddysgl yn wastad [*juggled*] rhwng edrych ar ôl pump o blant a choginio tri phryd o fwyd y dydd i grwpiau o weithwyr tymhorol ar ymweliad, gan neilltuo'r amser prin oedd ganddi ar ôl i wneud y cyfrifon. "Welais i erioed fy mam yn cysgu, a doedd hi byth fel petai'n dal annwyd," meddai Imada. "Roedd hi wastad yn gweithio. Meddyliais i 'wna i mo hynny ar unrhyw gyfrif.'"

Cadwodd Imada ei haddewid, bron. Prin oedd ei diddordeb mewn busnes a chadw tŷ, ond cafodd ei chyfareddu gan hanes hir ei theulu o droi reis yn sace. Erbyn hyn mae hi'n un o nifer fach iawn o tôji, neu ben-bragwyr, benywaidd sy'n herio canrifoedd o draddodiad ac yn cael cydnabyddiaeth ymhell y tu hwnt i Siapan.

Mae'r sace a gynhyrchir gan Imado wedi ennill gwobrau ac wedi denu sylw selogion sace yn UDA ac Ewrop. Mae Imada, 59, yn ymddangos yn y rhaglen ddogfen o 2019 *Kampai! Sake Sisters*, a'r llynedd ymunodd â'r ymgyrchydd democratiaeth o Hong Kong Agnes Chow a Sanna Marin, prif weinidog y Ffindir, ar restr y BBC o 100 o fenywod dylanwadol.

Ar un ystyr, mae hi a’r *tôji* benywaidd eraill yn mynd â'r grefft o gynhyrchu diod [*tipple*] draddodiadol Siapan yn ôl at ei gwreiddiau hynafol, pan oedd morynion y gysegrfan, yn ôl llên gwerin, yn creu fersiwn gyntefig o'r ddiod yn offrwm i dduwiau Shinto. Erbyn yr adeg pan oedd sace'n cael ei gynhyrchu ar raddfa fawr yng nghyfnod Edo rhwng 1603 a 1868, fodd bynnag, roedd y diwydiant dan feistrolaeth [*dominated by*] dynion. Dywedir bod y bragwyr gwrywaidd yn ymwrthod â [*shunned*] menywod oherwydd y perygl y byddent yn ennyn dicter duwdodau sace benywaidd cenfigennus.

[Ffynhonnell: Addaswyd o Justin McCurry, ‘Master brewer: the woman excelling in Japan's male world of sake’, [www.theguardian.com](http://www.theguardian.com/)] [311 gair]

**Vocabulario**

el sake - sace

un cervecero – bragwr

un santuario / un sagrario – creirfa

Shinto (ansoddair) – sintoísta

producir en masa – cynhyrchu ar raddfa fawr

**B. Expresión escrita (50%):**

**Escribe una redacción en español de no menos de 300 palabras. Elige solo UNO de los siguientes temas.**

1. Compara la cultura de un país hispanohablante con que estás familiarizado y la cultura de tu país. Considera las semejanzas y las diferencias entre las dos culturas.

**O BIEN**

1. Discute los temas de una película, una novela, una obra de teatro o una obra de arte hispana que conoces o que has estudiado.

**O BIEN**

1. Analiza un tema de la actualidad que te interesa de una región de España o de un país latinoamericano.